

ՀԱՆՐԱՅԷ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԵՐԱՅԵՐԱՆ  
Вахтанг Чулухадзе

FM 1346  
3

ՀՄՅՅՏՄԿԱ ՅԱՅՅՈ  
ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ  
VOCAL CYCLE

Vakhtang Chulukhadze

FM 1346  
3

კომპოზიტორი  
სამარტოვიანი



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1979 г.



M 784.02-62



ვახტანგ ჩულუხაძე  
Вахтанг Чулухадзе  
VAKHTANG CHULUKADZE

ვოკალური ციკლი

„ის ღრუბლნი მიყვარან...“

(ტანორისათვის ფ/პ თანხლებით)

FM 1346  
3

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

ВО, ТЕ ОБЛАКА...

(ДЛЯ ТЕНОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П)

THE V O C A L C Y C L E

I LOVE THOSE CLOUDS

(FOR TENOR-VOICE AND PIANOFORTE)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 79

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 79

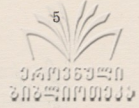
შინაარსი

1. ა - ს ღრუბელნი მიყვარან . . . . .	5
2. ჩონგურო . . . . .	10
3. ერთხელ მეც ვიყავ დღეობას . . . . .	15
4. ეჭა განთიად აღზდგები . . . . .	20
5. ნეტავი ფრინველად მაქცია . . . . .	23
6. შენს ლოყას ვარდი ყვაოდა . . . . .	26

რედაქტორი შ. შუხეიძე  
 Редактор Ш. ШУХЕИДИ

ქ. მარაშენი ხს. ნაძ.  
 ქს. სახელმწიფო  
 ბიბლიოთეკა  
 802 00 00 00





ჰოპალური სიკლი

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ

ტექსტი ქართული ხალხური პოეზიიდან  
Текст из грузинской народной поэзии

გ. ბულუხაძე  
В. Чулухадзе

ა ის ღრუბელი მიყვარან

Andante

mp

ღა \*ღა \*ღა \*ღა

rit. mf a tempo

ა ის ღრუ-ბელ-ნი

p rit. mf a tempo

\*ღა \*ღა \*ღა

სიყ-ვა- რან, ბო- რი-ლა- ზედ რო დი- ა- ნი ერ თი- მე-ი-

\*ღა \*ღა\*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა



რის შე- ვრა- სი ხი- რი- ბენ, მო- გ- ლი- ა- ნო.

\* \* \* \* \*

ჰე ჰე ჰე ჰე

\* \* \* \* \*

*dim.* *p*

ლა.

*dim.* *p*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Allegretto

*mp*

მე-ც-ყრე-ბი-ან ერ-თა-და-და-ნან-ჩა-მო-

*poco rit.* *mp*

(4) (4) \* \* \* \* \*

ყრი-ა-ნი, რაც უნდა ბე-გრძი ე-ცად-ნენ ნვენ ე-რთუბრს-ვერ-გა-

8

\* \* \* \* \*

ვევრი-ა-ნი: ი-ა-და-ვა-რდო, თა-მა-როს, შე-ნა ხარ მზე და

\* \* \* \* \*





Poco a

შოვა-რე-ა, ვე-რა ვინ ვნა-ხე სი-ტუ-რდით, შე-ნი ბა-და-ლი

poco a

poco rit. mf Andante

ქა-ლი-ა! ა ის ღრუ-ბე-ღნი მი-ყვა-რან, ბო-რო-ლა- ზედ-რო

poco rit. mf

ლი-ა ნო, ერ-თი მე-ო-რის შე-ყრა-სა თა-რო-ბენ, მი-ე-

լու- օ- նու.

\* \* \* \* \*

լի, 3լ, 3լ, 3լ, 3լ, օ.

*mp* *dim.*

*mp* *dim.*

\* \* \* \* \*

*rit.* *PP a tempo*

*rit.* *PP a tempo*

\* \* \*

II

ჩოგანის

Allegro

*f*

*mf* *mp* poco rit.

*f*

*f a tempo*

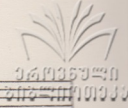
ჩონ ვუ-რო, ნე- მონ ჩონ ვუ-რო, შე თუ-თა წმი- ნდის ხი- სი- თ.



პა- პა-ჩე- მი- სა გა- თლი-ლო, ბე- ბი-ა- ჩე- მის ხნი- სა- ო,

ჰე, ჰე, ჰე, ჰე, ჰე, ჰე.

mp



*p*

თა- ვად ტა- ნი ვაქვს ბეო- ლი- სა,

ტა- რი გა- გი- ა მხლო- სა- ო,

წა- გი- ლებ ხეშ სა ტო- ლებ- თან,

გა- ვა- წე- ვა- ნებ ლხი- ნსა- ო.

*cresc.*

*mf*

\* \* \* \* \*

Tempo I

ჩონ გუ- რო, ჩე- მო ჩონ გუ- რო, შე თუ-თა წმი- ნდის

*f* *rit.*

\*

ხი- სა- ო, პა- პა- ჩე- ში- სა გა- თლი- ლო,

8-





ღღ- ღღ- ა- ზღ- ღღღ  
 ბბღ- ბა- ო,      ღღ, ღღ, ღღ, ღღ.

*mf*                      *mp*                      *dim.*

ღღ,      ღღ.

*mf*                      *mp*                      *dim.*

*p*

*p*    *pp*

\*ღღ    \*

III

ერითხელ ვებს ვიყავ დღეობას

Andantino

mp

მე \* მე \* მე

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Andantino' and the dynamics 'mp'. There are three measures in this system, each ending with a fermata and a 'მე' (me) marking.

\* მე \* მე \* მე

The second system of the piano introduction continues the melody and accompaniment. It also consists of two staves and contains three measures, each ending with a fermata and a 'მე' (me) marking.

mp

ერ თხელ მეც ვი-ყავ დღე-ობას. და ვე-სწარ ხა-ღისი ღმე-ნა-სა,

\* მე \* მე \* მე \* მე \* მე

The vocal entry begins with the first system. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are 'ერ თხელ მეც ვი-ყავ დღე-ობას. და ვე-სწარ ხა-ღისი ღმე-ნა-სა,'. The dynamics are 'mp'. There are five measures in this system, each ending with a fermata and a 'მე' (me) marking.

ვე-ვე-ნავ თვა-ღე-ბი-ა-ნი, ნე-ტა-ვი შე-ნ-სა დე-და-სა,

\* მე \* მე \* მე \* მე \* მე

The second system of the vocal entry continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'ვე-ვე-ნავ თვა-ღე-ბი-ა-ნი, ნე-ტა-ვი შე-ნ-სა დე-და-სა,'. There are five measures in this system, each ending with a fermata and a 'მე' (me) marking.



\* და \* და \* და \* და

ნე- ტა- ვი ი- მის სა- მზე- ოს, ვი- სიც ე- ნე- ბი წე- რა- სა.

\* და \* და \* და \* და \* და

ნე- ტა- ვი შვი- ლად გა- ვჩე- ნოდ შენს დე- და- ძიოდ- სა ბე- რა- სა.

\* და \* და \* და \* და \* და





*mp*

რა ეგნა, რო უკალი ვერ მი-ღობს,

*dim.*

*mp*

\* \* \* \* \*

შე-ნი თელ-წარ-მის ცმე-რა-სა, გულს-ნუ მი-ცრუ-ებ ლა-ძა-ნი,

\* \* \* \* \*

ცხო-ნე-და შენ-სა ღე-ღა-სა, ხე-ცა-ვი ი-მის-სა-მხე-ოს,

\* \* \* \* \*

*rit.*

გო სოც იქ ნე-ბი წე-რო-სა, უწ-უწ- ნავ თვა-ლე- ბი- ა- ნო.

\* \* \* \* \*

*a tempo* *dim.*

ნე- ტა- ვი შენ- სა დე- ლა- სი.

*a tempo* *dim.*

\* \* \* \* \*

*p*

\* \* \* \* \*

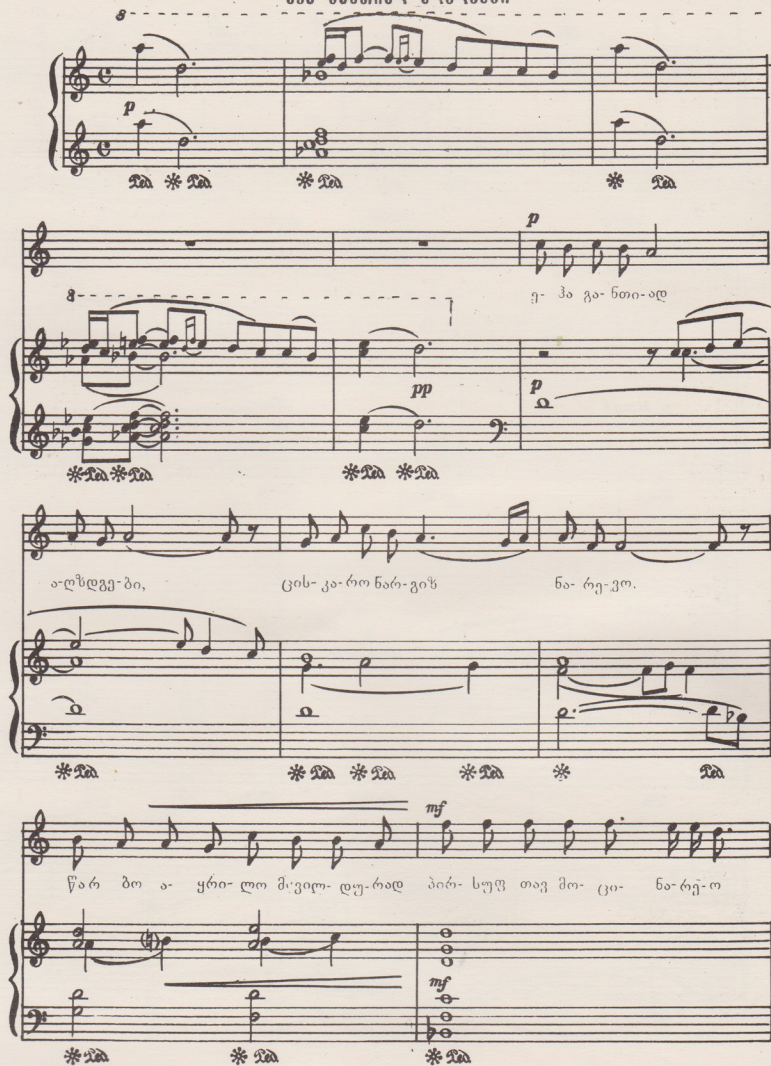
*pp*

\* \* \* \* \*



## IV

## მე-4 მანტიალ კლავირი



*sf* გო-გო,      *sf* ჰე,      *sf* ჰე,      *mf* გო-გო,

\*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა

*p* მთვა-რეხარ მა-ნა-      თო-ბე-ლი.

\*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა

ო-ალ ბუ-ზი-სა      მთი-სა-ო,      შუ-ქი ა-ნა-თებს ქვე-ყა-ნას,

\*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა \*ღა



*mf* მე მე- ნი თვა- ლე- ბი-სა-ო, გო-გო, *mf* ჰე,

*mf* *f*

\* \* \* \* \*

*mf* *p* *rit.*

ჰე, გო-გო,

*mf* *p* *rit.*

\* \* \* \* \*

*p a tempo* *pp*

გო-გო,

*a tempo* *pp* *ppp*

\* \* \*



V

ნების ფრინულად მამია

*Allegretto*

*mp*

*mp*

ნე- ტა- ვი ფრის ვლად მა- ქცი- ა, შენ სვენ გად მოვ ყვე ნი- ა- კსა.

*mp*

მო- ვი- დე, ველს მო- გე- ხვი- ო, თავ- გა- უ- შლელ-სა ი- ა- სა,

*mp*



3g. 3g. 3g.

8-

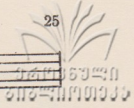
\* \* \* \*

საბ ნი-სა წვერ-სა ავ წი-ო, პირ-სა გა-კო-ცო მნი-ა-ნსა,

\* \* \* \* \*

არც ა-რა შენ და-ვი-შავ-დეს, არც მე ჩავ-ვა-რდე ზი-ა-ნსა,

\* \* \* \* \*



ჰე.

\*და

ა.

ჰა-მღე გუ-ლით გი-ვვა-რდი, ა-ხლა და-მი-წვი ძე-ლე-ბა,

ბე.

ბა-გი, გო-ვო-ვი-სო-ღე, რამ-შე-გი-ცვა-ლა გუ-ნე-ბა





24935940  
2022090930

Poco a poco dim.

გუ- ნე- ბა, გუ- ნე- ბა. ვლ-ვლ გუ- ნე- ბა.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef staff with a 4/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes E4 and D4, then a half note B3. The lyrics are 'გუ- ნე- ბა, გუ- ნე- ბა. ვლ-ვლ გუ- ნე- ბა.' The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs). The right hand plays a series of chords: a half note G4, a half note E4, and a half note D4. The left hand plays a simple bass line with quarter notes G3, E3, and D3.

*mp*

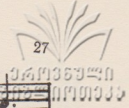
ლ- ბა- ზო, შენ- სა ხვევ ნა- ში ღი- ღი შე- მი- წყლა ვე- რან-გსა,

*mp*

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef staff with a 4/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes E4 and D4, then a half note B3. The lyrics are 'ლ- ბა- ზო, შენ- სა ხვევ ნა- ში ღი- ღი შე- მი- წყლა ვე- რან-გსა,'. The piano accompaniment is written in grand staff. The right hand plays a series of chords: a half note G4, a half note E4, and a half note D4. The left hand plays a simple bass line with quarter notes G3, E3, and D3. There are asterisks under the piano part indicating specific performance instructions.

მი- პოგ- ნე, გო- ზო. მი-გზა- ვნე, შე- ნი ძმე-ბის ლხე-ნა- ზა.

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef staff with a 4/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes E4 and D4, then a half note B3. The lyrics are 'მი- პოგ- ნე, გო- ზო. მი-გზა- ვნე, შე- ნი ძმე-ბის ლხე-ნა- ზა.' The piano accompaniment is written in grand staff. The right hand plays a series of chords: a half note G4, a half note E4, and a half note D4. The left hand plays a simple bass line with quarter notes G3, E3, and D3. There are asterisks under the piano part indicating specific performance instructions.



3ე 3ე 3ე

ო- ბო- ლი მა- რგა- ლი- ტი ხარ, ფერ სხ ვერ გიც ვლის ზა მთა- რი

თუ გქულ- ვარ, თავ- სი მო- ვიკ- ლავ შე- მო- მი- თვა- ლე მარ- თა- ლი.



საქართველოს  
ქრონიკის  
სამეცნიერო  
სამუშაოები

*dim.* *p* *pp*

39

VI

შენს ღოყას ვერღი ყვაოდა

*Andante* *p*

*mp a tempo*

შენს ღო-ყას ვერ ღი ყვა-ო-და, ვშვე-ნო-და ღი-ა

*rit.* *mp a tempo*



ფე-რი-ა, ღაწვს მო-ციმ-ცი-მე ხა-ლი ვით ნა-მი ცით მო-ნა-

\* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და

ბე-რი-ა ღაწვს მო-ციმ-ცი-მე ხა-ლი ვით ნა-მი ცით მო-ნა-

\* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და

ბე-რი-ა

*p*

\* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და \* და



*mp*

შე- რითდა- გვრენ- და ხი- ხი- ვი,

*mp*

მე \* მე \* მე

გი- რხვედა ღი- ლალ კა- ვებ- სა. წარ- ბი წამ- წა- მი

მე \* მე \* მე \* მე მე \* მე \* მე

ყო- რი ნი- სა კბუ- რავ და გიშ რის თვა- ლებ- სა. წარ- ბი წამ- წა- მი

\* მე \* მე \* მე \* მე \* მე \* მე \* მე \* მე



უნა ნა-სა პე-რა-ვა ვიშრის თვალგბსა. პე.

*p*

პე, პე, პე. რა

*dim.* *poco rit.*

*dim.*

*pp a tempo*

*pp a tempo* *ppp*



ფასი  
Цена 48 კობ.  
კობ.

077  
  
ქართული  
ენციკლოპედია

გარეკანი ირ. ვირდოლაძის  
Обложка Ир. Горделадзе

გამომცემ. დ. სეფიაშვილი  
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 257, Тираж 300, Подписано к печати 20 IX-79 г., Колич. форм 1  
Формат бумаги 60×90

Итопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20